



| EU Konformitäts-<br>erklärung | EU Declaration<br>of Conformity | Déclaration UE<br>de Conformité |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|

Hersteller / Manufacturer / Constructeur:

**Bürkert Werke GmbH**  
**Christian-Bürkert-Straße 13-17**  
**74653 Ingelfingen, Germany**

|                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Produkt in seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den Bestimmungen der genannten EU-Richtlinien entspricht. | We hereby declare that the product specified below complies in its design and construction, as brought by us into the market is in accordance with the listed EU directives. | Nous déclarons par la présente que le produit spécifié ci-dessous, dans son développement et sa fabrication tel que mis sur le marché par nous, est conforme aux dispositions des directives UE mentionnées. |
| Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.                                                                                                            | If any unauthorized modifications are made to the product, this declaration will lose its validity.                                                                          | Toute modification non autorisée apportée au produit fait perdre la validité de cette déclaration.                                                                                                           |
| Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden.<br>Die zum Produkt gehörende Betriebsanleitung in der Landessprache des Anwenders liegt vor (wenn erforderlich).                                        | A complete technical documentation is available.<br>The operating manual in the local language of the user is present (if necessary).                                        | Une documentation technique complète est disponible.<br>Le manuel d'utilisation du produit est présent (si nécessaire) dans la langue locale de l'utilisateur.                                               |

**Typ / Type / Type:**

**2380**

**Produktbezeichnung / Product Description / Appellation d'un produit:**

Faltenbalg-Regelventil  
Bellow control valve  
Soupape de commande Bellows

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/UE – ATEX |
| 2014/30/EU – EMV  | 2014/30/EU – EMC  | 2014/30/UE – CEM  |

|                                                                                   |                                                                                             |                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die folgenden Seiten enthalten weitere Angaben zur Einhaltung dieser Richtlinien. | The following pages enclose detailed information concerning compliance to these Directives. | Les pages suivantes contiennent plus d'informations sur la conformité avec les lignes directrices. |
| Diese Erklärung beinhaltet keine Zusage von Eigenschaften.                        | This declaration does not guarantee any specifications.                                     | Cette déclaration ne garantit pas les spécifications.                                              |

Ingelfingen, 08. April 2016

i.A.

Stefan Taubenberger  
Leiter Approval Management

i.A.

Kim Biewer  
Approval Management



| EU Konformitäts-<br>erklärung | EU Declaration<br>of Conformity | Déclaration UE<br>de Conformité |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|

|                   |                   |                   |
|-------------------|-------------------|-------------------|
| 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/EU – ATEX | 2014/34/UE – ATEX |
|-------------------|-------------------|-------------------|

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Typ / Type / Type (Geräteschlüssel / product specification key / clé de produit):</b><br><br><b>2380-LA-**-*****-**-**-**-**-** ①</b><br><br>① Variabler Code / Variable code / Variable Code:<br>Gilt nur in Verbindung mit / Only valid in combination with / Est uniquement valable en lien avec: <b>PX03</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                              |                                                                                                              |                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nur gültig in Verbindung mit der EX-Kennzeichnung des Gerätes!                                               | Only valid in combination with the EX-marking of the equipment!                                              | Uniquement valable en liaison avec le marquage EX de l'appareil !                                                            |
| Das Gerät kann eingesetzt werden gemäß den auf dem Typschild und in der Betriebsanleitung angegebenen Daten. | The device can be used in accordance with the data given on the nameplate and in the operating instructions. | Le dispositif peut être utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique et dans la notice d'utilisation.      |
| Diese EU-Konformitätserklärung gilt nur für die Bauteile, die von Bürkert gefertigt wurden.                  | This EU declaration of conformity is valid only for the components which were manufactured by Bürkert.       | Cette déclaration UE de conformité est valable seulement pour les pièces de construction qui étaient fabriquées par Bürkert. |

|                                                                         |                                                                                           |                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar): | For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable): | Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant): |
| ATEX:                                                                   | EN 60079-0:2012, EN 60079-15:2010, EN 60079-31:2009, EN 13463-1:2009, EN 13463-5:2011     |                                                                                              |

| Einsatzbedingungen:                                                                                                                                                                                                                       | Conditions for use:                                                                                                                                                                                                                           | Conditions d'utilisation:                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Das genannte Produkt darf in den Zonen 2 bzw. 22 eingesetzt werden.                                                                                                                                                                       | The named product can be used in Zone 2 and/or Zone 22.                                                                                                                                                                                       | Le produit nommé peut être utilisé en zone 2 et / ou la zone 22.                                                                                                                                                                                                 |
| Die Bedienungsanleitung ist zu beachten.                                                                                                                                                                                                  | Observe the instruction manual.                                                                                                                                                                                                               | Respecter la notice d'utilisation.                                                                                                                                                                                                                               |
| Das Produkt darf nicht außerhalb der festgelegten Grenzen betrieben werden.                                                                                                                                                               | Do not operate the product outside the described limits.                                                                                                                                                                                      | Ne pas être mis en service en dehors des limites définies.                                                                                                                                                                                                       |
| Bei metallischen Gehäusen ist darauf zu achten, dass diese über die Rohrleitung dauerhaft geerdet werden.                                                                                                                                 | For stainless steel valve bodies the grounding has to be done with the complete pipeline.                                                                                                                                                     | Pour les corps de robinets en acier inoxydable de la mise à la terre doit être fait avec le pipeline complet.                                                                                                                                                    |
| Aufkleber: Reinigung nur mit feuchtem oder antistatischem Tuch.                                                                                                                                                                           | Label: Gently clean the device surface with a damp or antistatic cloth.                                                                                                                                                                       | Étiquette: Nettoyage uniquement autorisé avec un drap humide ou antistatique.                                                                                                                                                                                    |
| Bei Stäuben darf die Schichtdicke von 5 mm nicht überschritten werden.                                                                                                                                                                    | In dust atmosphere the maximum allowed thickness of dust is 5 mm.                                                                                                                                                                             | En atmosphère poussiéreuse, l'épaisseur de poussière ne peut pas dépasser 5 mm.                                                                                                                                                                                  |
| Die oben genannte Einheit besteht aus zugelassenen Einzelkomponenten. Durch den Zusammenbau ergeben sich keine weiteren Zündgefahren. Dadurch kann das Produkt entsprechend der Typschildangaben der Einzelkomponenten eingesetzt werden. | The above mentioned manifold consists of approved components. By assembling them there are no other ignition hazards arising. This allows the product to be installed according to the information on the label of the individual components. | L'unité mentionnée ci-dessus est constitué de composants approuvés. L'assemblage a pas d'autres risques d'allumage se posent. Par conséquent, le produit selon les indications figurant sur la plaque d'identification des composants individuels sont utilisés. |

| 2014/34/EU – ATEX                                                                                                                                                                                                 | 2014/34/EU – ATEX                                                                         | 2014/34/UE – ATEX                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Die Ansteuereinheit Typ 8690 bis 8696 und 8798 ist bescheinigt durch die Benannte Stelle:                                                                                                                         | The pneumatic control unit type 8690 bis 8696 and 8798 is certified by the Notified Body: | Le drive type d'unité 8690-8696 et 8798 est certifié par l'organisme notifié : |
| Name und Anschrift der Benannten Stelle: / Name and Address of the notified body: / Nom et adresse de l'organisme notifié:<br><b>DEKRA EXAM GmbH</b><br><b>Dinnendahlstraße 9</b><br><b>44809 Bochum, Germany</b> |                                                                                           |                                                                                |
| EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.:                                                                                                                                                                                | EC Type Examination Certificate No.:                                                      | Attestation CE d'examen de type No.:                                           |
| <b>BVS 14 ATEX E 008 X</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                                           |                                                                                |

|                                                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten | The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed. | Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées. |
| SAP-Document-No.: 1000268505                                                                 | Rev.: A                                                                                                 | Page 2 of 3                                                                                                                 |



| EU Konformitäts-<br>erklärung | EU Declaration<br>of Conformity | Déclaration UE<br>de Conformité |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|

|                  |                  |                  |
|------------------|------------------|------------------|
| 2014/30/EU – EMV | 2014/30/EU – EMC | 2014/30/UE – CEM |
|------------------|------------------|------------------|

**Typ / Type / Type (Geräteschlüssel / product specification key / clé de produit):**

**2380-LA-\*\*-\*\*\*\*\*-\*\*-①-\*\*-②-\*\*-\*\***

- ① Leitungsanschluss / port connection / connexion de port (LTA): ≤ 25 mm  
② Spannungsebene / Voltage levels / Voltage [V]: ≤ 50 V AC oder ≤ 75 V DC

|                                                                                             |                                                                                                        |                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Diese EU-Konformitätserklärung gilt nur für die Bauteile, die von Bürkert gefertigt wurden. | This EU declaration of conformity is valid only for the components which were manufactured by Bürkert. | Cette déclaration UE de conformité est valable seulement pour les pièces de construction qui étaient fabriquées par Bürkert. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Für die Bewertung wurden folgende Normen herangezogen (wenn anwendbar):<br><br>EMV/EMC/CEM: EN 61000-6-3:2008, EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-4:2006 | For evaluation of the conformity, the following standards were consulted (if applicable): | Pour l'évaluation de la conformité, les normes suivantes ont été utilisées (le cas échéant): |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|

|                                                                                              |                                                                                                         |                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Sicherheits- und Einbauhinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten | The instructions for safety and installation of the enclosed product documentation have to be observed. | Les consignes de sécurité et d'installation décrites dans la documentation fournie avec le produit doivent être respectées. |
| SAP-Document-No.: 1000268505                                                                 | Rev.: A                                                                                                 | Page 3 of 3                                                                                                                 |